

N° 988.

---

**DANEMARK ET FRANCE**

Echange de notes relatif au traitement des sujets et sociétés français au Groenland oriental. Copenhague, les 12 et 19 octobre 1925.

---

**DENMARK AND FRANCE**

Exchange of Notes respecting the Treatment of French Subjects and Companies in Eastern Greenland. Copenhagen, October 12 and 19, 1925.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.

## No. 988. — EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE DANISH AND FRENCH GOVERNMENTS, RESPECTING THE TREATMENT OF FRENCH SUBJECTS AND COMPANIES IN EASTERN GREENLAND. COPENHAGEN, OCTOBER 12 AND 19, 1925.

---

*French official text communicated by the Danish Minister at Berne. The registration of this exchange of Notes took place October 27, 1925.*

---

## I.

FRENCH LEGATION IN DENMARK.

COPENHAGEN, *October 12, 1925.*

MONSIEUR LE COMTE,

It is stipulated in Article 8 of the Additional Provisional Convention <sup>2</sup> of Commerce and Navigation, concluded between France and Denmark on February 9, 1842, that French trading vessels shall enjoy the same treatment in the overseas colonies of Denmark, including Greenland, as that which is given at present or may be given in future to trading vessels of the most-favoured-nation. Under this provision, French trading vessels shall accordingly enjoy in Eastern Greenland most-favoured-nation treatment.

I am instructed by my Government to enquire whether the Royal Government is now in a position further to assure the French Government that French citizens and companies in Eastern Greenland shall also enjoy treatment as favourable as that which is or may be accorded to citizens and companies of any third State.

I am, etc.

(Signed) L. HERMITE.

Monsieur le Comte MOLTKE,  
Minister for Foreign Affairs.

---

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations.

<sup>2</sup> British and Foreign State Papers, Vol. 35, page 1259.

## II.

UDENRIGSMINISTERIET.

8. U. 20/2.

COPENHAGEN, *October 19, 1925.*

YOUR EXCELLENCY,

In reply to the note which you were good enough to address to me on October 12, I have the honour to inform you that, independently of the most-favoured-nation treatment enjoyed in East Greenland by French trading vessels in virtue of Article 8 of the Convention concluded between Denmark and France on February 9, 1842, the Royal Government will also accord to French citizens and companies in Eastern Greenland most-favoured-nation treatment in every respect and particularly as regards access to the coast and to the adjoining territorial waters, as regards hunting and fishing, as regards the right of occupying sites in virtue of usage, as regards the right of establishing meteorological, telegraphic and telephonic stations, and as regards the right of constructing installations for scientific and humanitarian purposes.

In consideration of the union between Denmark and Iceland, it is nevertheless understood that this treatment will not include the special advantages which Denmark has accorded or may in future accord to Iceland.

The present Arrangement will come into force immediately and may not be denounced without a previous notice of twelve months being given.

I am, etc.

(Signed) C. MOLTKE.

Monsieur Louis HERMITE,  
Minister of France.